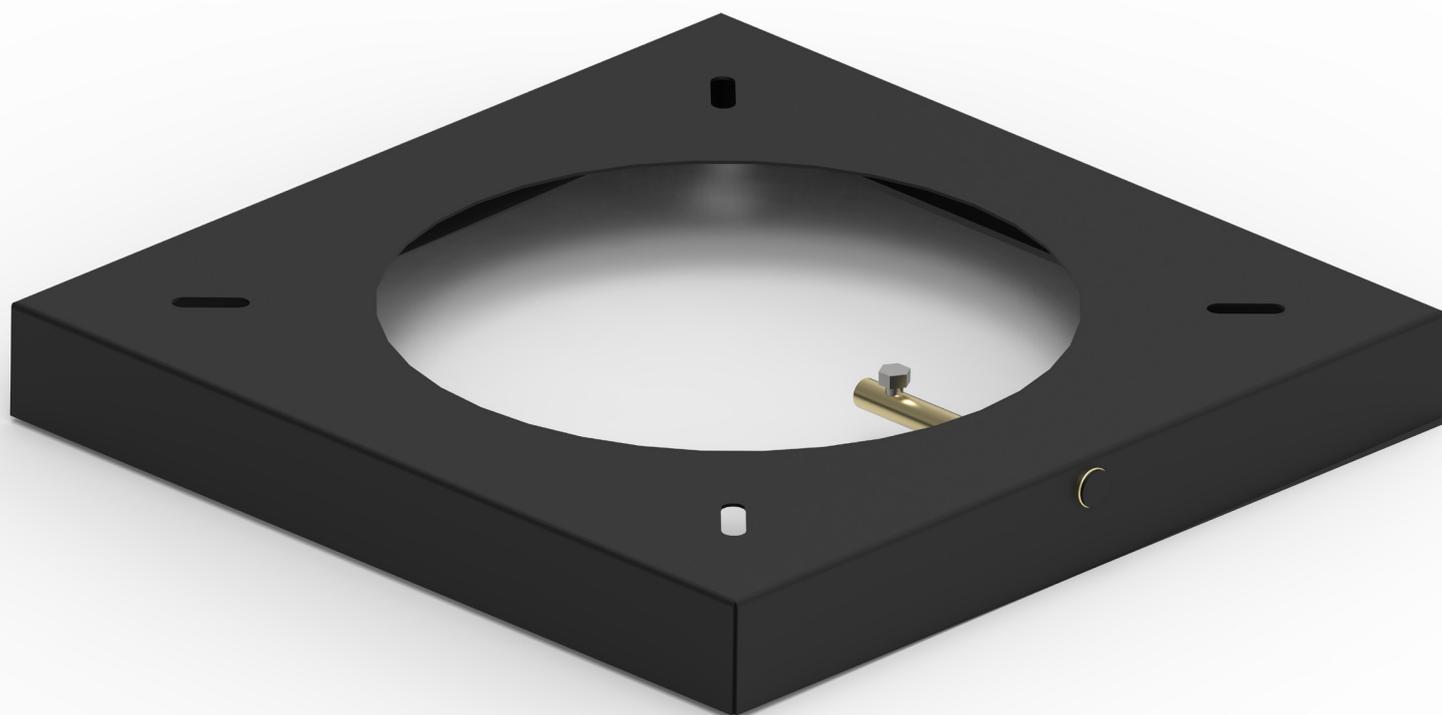


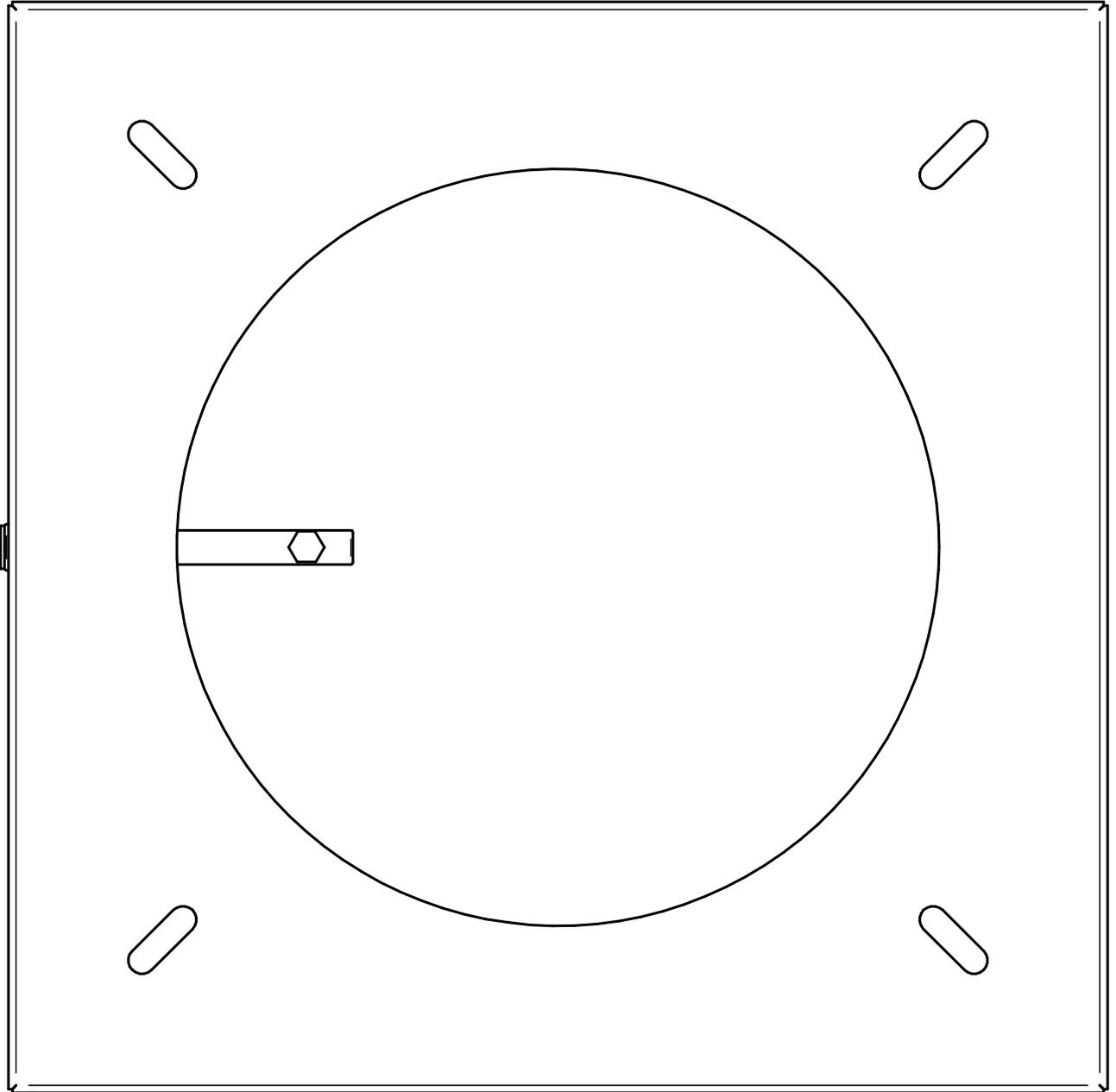
Zubehör

AFD



DE | Bitte lesen und aufbewahren!

exodraft
Ihre Energie. Optimiert.



Zubehör | AFD

Inhalt

Produktinformation	7
Lieferumfang	7
Garantie	7
Technische Daten	8
Installation auf einen Stahlschornstein	9
Installation - RS/RSHG Modell	9
Installation - RSV/RSVG Modell	11
Installation - RSHT Modell	13
Installation auf einen gemauerten Schornstein	15
Installation - RS/RSHG Modell	15
Installation - RSV/RSVG Modell	17
Installation - RSHT Modell	19
UK Conformity Assessed	21
EU-Konformitätserklärung	22



Wie dieses Handbuch zu verwenden ist.

Dieses Handbuch wurde auf der Grundlage des jeweiligen Produkts erstellt und enthält relevante technische Informationen und eine Installationsanleitung.

Zubehör und Ersatzteile werden in diesem Handbuch nicht behandelt.

Bitte beachten Sie die einzelnen Handbücher dieser Komponenten.

Dieses Installationshandbuch enthält keine Dokumentation zur Systemauslegung.

Die Nichtbeachtung von Anweisungen, die mit einem Gefahrensymbol gekennzeichnet sind, können zu Personenschäden und/oder Schäden am Produkt führen.

Irrtümer und Auslassungen sind vorbehalten.



Entsorgung

Elektro- und Elektronikgeräte (EEE) enthalten oft Materialien, Bauteile und Stoffe, die die Umwelt oder Ihre Gesundheit gefährden können. Produkte (WEEE), die mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet sind, sollten am Ende ihrer Lebensdauer getrennt von anderem Abfall entsorgt werden. Obwohl die Gesetzgebung von Land zu Land unterschiedlich sein kann, empfehlen wir dringend, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte von anderen Abfällen getrennt und entsprechend der nationalen Gesetzgebung entsorgt werden, um die Umwelt und das Personal zu schützen, das mit den Abfällen in Berührung kommen könnte.

Symbole

Die folgenden Symbole können in der Anleitung verwendet werden, um auf Gefahren oder das Risiko von Personenschäden oder Schäden am Produkt aufmerksam zu machen.



Allgemeines Verbot

Die Nichtbeachtung von Anweisungen, die mit dem Verbotssymbol gekennzeichnet sind, können zu extremen Gefahren oder schweren Personenschäden führen.



Allgemeine Vorsicht

Kennzeichnet eine gefährliche Situation, die im schlimmsten Fall, schwere Personenschäden oder erhebliche Schäden am Produkt verursachen kann.



Allgemeine Warnung

Die Nichtbeachtung von Anweisungen, die mit diesem Gefahrensymbol gekennzeichnet sind, können zu Personenschäden und/oder Schäden am Produkt führen.



Stromgefahr/Hochspannung

Kennzeichnet eine Situation, in der Vorsicht geboten ist, da die Gefahr eines Strom-/Hochspannungsstromschlags besteht, der zu schweren Personenschäden oder erheblichen Schäden am Produkt führen kann.



Schließen Sie einen Erdungsanschluss an die Erde an

Die Nichtbeachtung von Anweisungen, die mit diesem Gefahrensymbol gekennzeichnet sind, können zu Personenschäden und/oder Schäden am Produkt führen.



Zugelassen und genehmigt

Zulässiges und genehmigtes Installationsverfahren.



Verboten und nicht zugelassen

Verbotene und nicht zugelassene Art der Installation.



Warnung

Um das Risiko von Bränden, Stromschlägen, Verletzungen und/oder Schäden am Produkt zu minimieren, beachten Sie bitte Folgendes:

- Bitte lesen Sie immer die Bedienungsanleitung und verwenden Sie das Produkt nur in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an einen der Exodraft-Fachhändler.
- Alle Installationen müssen von qualifiziertem Personal in Übereinstimmung mit den nationalen Gesetzen und Vorschriften durchgeführt werden.
- Um Schornsteinbrände zu vermeiden, stellen Sie vor der Montage des Ventilators sicher, dass der Schornstein gekehrt wurde.
- Trennen Sie vor der Wartung des Produkts die Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass sie nicht versehentlich wieder angeschlossen werden kann.
- Exodraft empfiehlt immer die Verwendung eines Rauchmelders, wenn ein Festbrennstoffkamin installiert wird.

Produktinformation

Das Exodraft-Abdecksystem wurde entwickelt, um die schalldämmende Mineralwollmatte unter dem Rauchsauger abzudecken und ihr so ein ästhetischeres Aussehen zu verleihen und sie gleichzeitig vor Witterungseinflüssen und Tieren zu schützen.

Die Abdeckplatte kann sowohl für die Montage auf einem Stahlschornstein als auch auf einem gemauerten Schornstein verwendet werden. Die Abdeckung verfügt außerdem über eine integrierte Fühlereaufnahme, die den Einbau eines Temperaturfühlers erleichtert, wenn Sie über eine Exodraft-Steuereinheit mit Temperaturüberwachung verfügen. Wird diese Funktion nicht genutzt, wird die Fühlereaufnahme mit einem Stopfen vor Wind und Wetter geschützt.

Die Abdeckplatten sind aus verzinktem Stahl gefertigt und somit sehr robust und witterungsbeständig. Für ein harmonisches Gesamtbild sind sie in der Rauchsaugerfarbe lackiert.

Falsches Anzünden kann zu Problemen mit Ruß, Schornsteinbränden usw. führen, die das Produkt beschädigen können. Auf dieser Website finden Sie Hinweise zum Anzünden und zur Pflege des Feuers:

www.exodraft.com

Lieferumfang

- 1 Stk. AFD (Abdeckplatte)
- 1 Stk. M5 Sechseckschraube
- 1 Stk. Plastik Stopfen
- 1 Stk. Fühlereaufnahme
- 1 Stk. M10 Mutter
- Installations und Bedienungsanleitung

Garantie

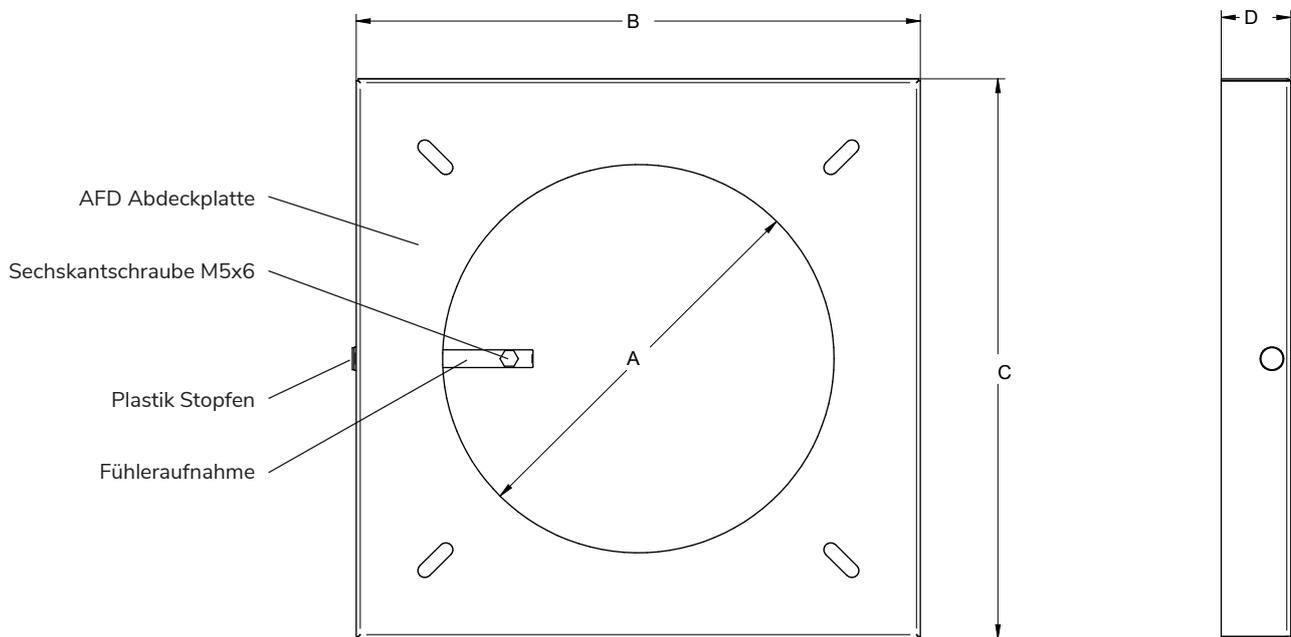
Für alle Exodraft-Produkte gilt eine 2-Jahres-Garantie gemäß der europäischen Gesetzgebung zum Verbraucherschutz. In einigen Ländern kann eine längere Garantiezeit gelten, abhängig von der nationalen Gesetzgebung oder anderen klar festgelegten Bedingungen. Kundenreklamationen müssen von einem Fachhändler oder Großhändler bearbeitet werden (vorzugsweise dort, wo das Exodraft-Produkt ursprünglich gekauft wurde). Eine aktuelle Liste der Exodraft-Fachhändler finden Sie auf unserer Website für das betreffende Land.

Exodraft-Produkte müssen immer von qualifiziertem Personal installiert werden. Exodraft behält sich das Recht vor, diese Richtlinien ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Die Garantie und Haftung erstrecken sich nicht auf Fälle von Personen-, Sach- oder Produktschäden, die auf eine oder mehrere der folgenden Ursachen zurückgeführt werden können:

- Nichtbeachtung dieser Installations- und Betriebsanleitung
- Unsachgemäße Installation, Inbetriebnahme, Wartung oder Instandhaltung
- Unsachgemäße Reparaturen
- Unerlaubte bauliche Veränderungen am Produkt
- Einbau zusätzlicher Komponenten, die nicht mit dem Produkt getestet/zugelassen wurden
- Schäden, die sich aus der Weiterverwendung des Produkts trotz eines offensichtlichen Mangels ergeben
- Nichtverwendung von Original-Ersatzteilen und Zubehör
- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts
- Überschreitung oder Nichteinhaltung der Grenzwerte in den technischen Daten
- Höhere Gewalt

Technische Daten

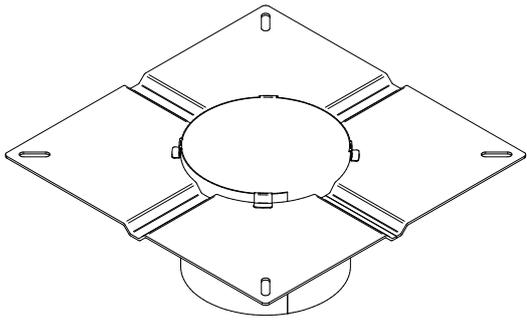
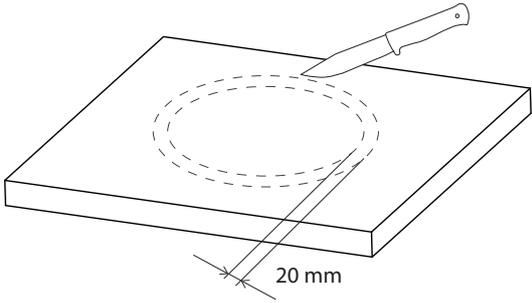
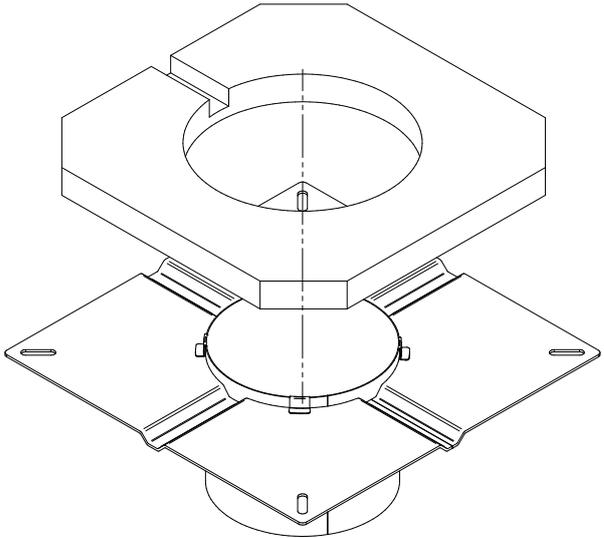


Modell*	Schornsteintyp	Abmessungen [mm]			
		A [Ø]	B	C	D
FR1AFD6	Stahlschornstein	197	284	284	35
FR1AFD6-001	Gemauerter Schornstein	197	284	284	24
FR2AFD6	Stahlschornstein	247	322	322	35
FR2AFD6-001	Gemauerter Schornstein	247	322	322	24
FR3AFD6	Stahlschornstein	347	407	407	35
FR3AFD6-001	Gemauerter Schornstein	347	407	407	24
FR4AFD6	Stahlschornstein	402	512	512	35
FR4AFD6-001	Gemauerter Schornstein	402	512	512	24

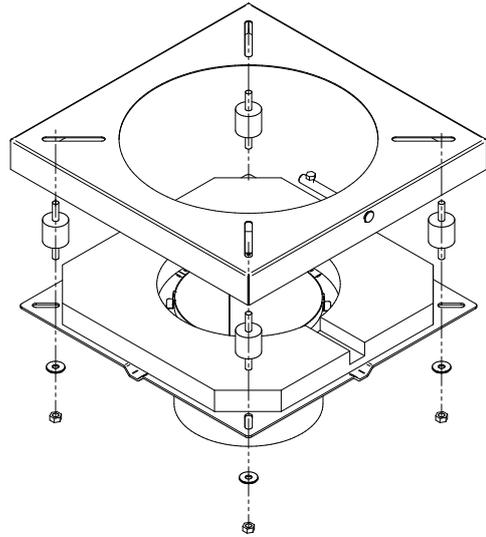
Installation auf einem Stahlschornstein

Die Installation der Abdeckplatte ist für die verschiedenen Rauchsauger unterschiedlich. Siehe die folgenden Anleitungen für jeden Typ.

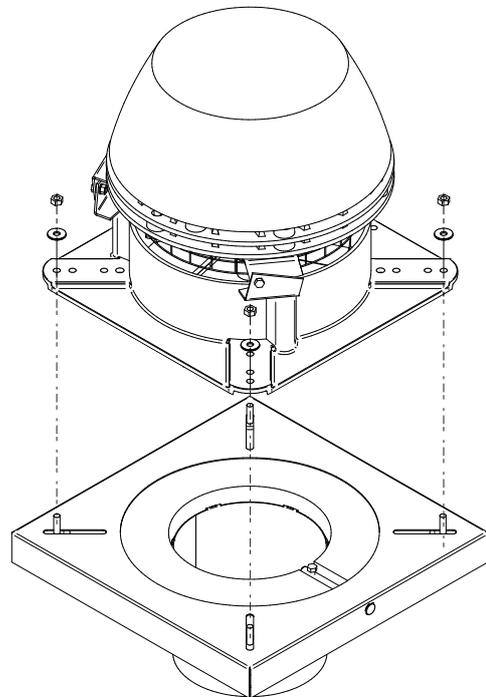
Installation - RS/RSHG Modell

Schritt	Aktion	Illustration
1	<p>Der Flansch muss so angebracht werden, dass der Stutzen in den Schornstein ragt!</p> <p>Messen Sie den Durchmesser des Lochs im Flansch.</p>	
2	<p>Schneiden Sie dann ein entsprechendes Loch in die Mineralwollmatte.</p> <p>Beachten Sie, dass am Umfang des Lochs immer mindestens 20 mm Mattenoberfläche vorhanden sein muss.</p>	
3	<p>Schneiden Sie die Ecken der Mineralwollmatte ab, um Platz für die Montage der Gummischwingungsdämpfer zu haben.</p> <p>Wenn ein Temperaturfühler mit dem Rauchsauger installiert werden soll, schneiden Sie eine Nut in die Mineralwollmatte, die groß genug für den Fühler ist.</p> <p>Legen Sie nun die Mineralwollmatte auf den Flansch (zwischen Flansch und Ventilator).</p>	

- 4 Befestigen Sie den Flansch mithilfe der Gummischwingungsdämpfer an der Abdeckplatte.

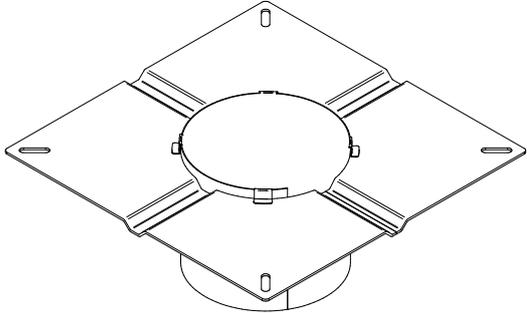
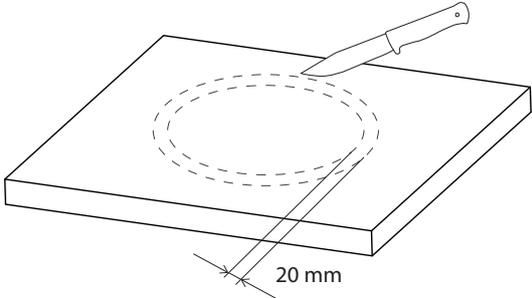
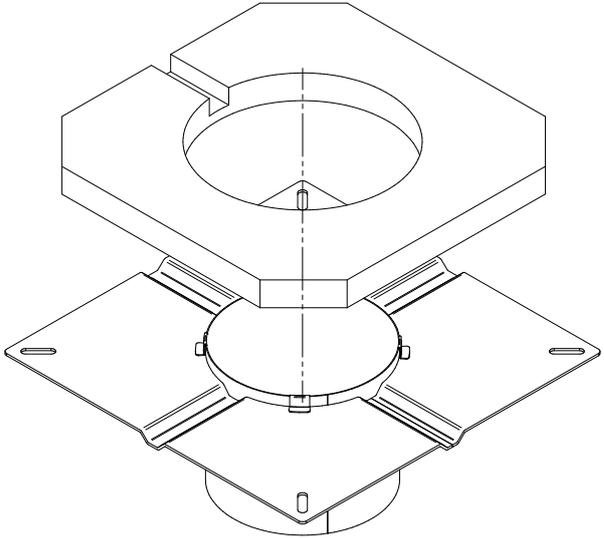


- 4 Befestigen Sie die Baugruppe aus Flansch und Abdeckplatte am Rauchsauger.

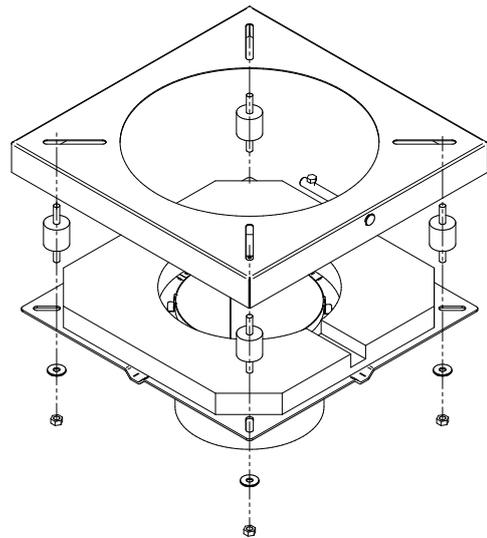


- 5 Jetzt kann der Rauchsauger mit Abdeckplatte und Flansch auf dem Stahlschornstein montiert werden.
5 Folgen Sie den weiteren Anweisungen unter „Montage auf einen Stahlschornstein“ in der RS/RSHG Bedienungsanleitung/Installationsanleitung des jeweiligen Modells.

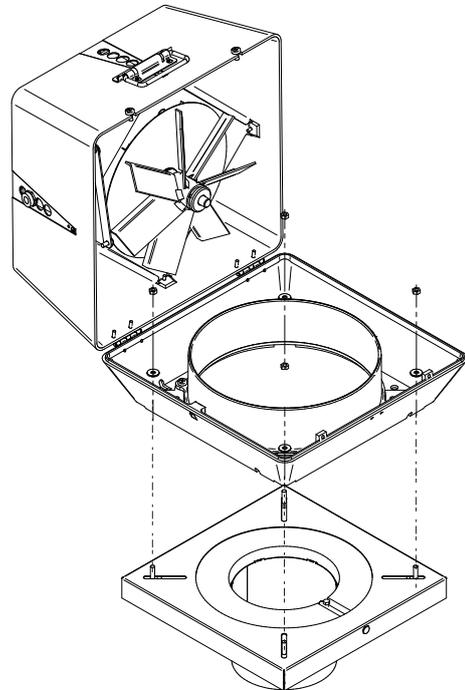
Installation - RSV/RSVG Modell

Schritt	Aktion	Illustration
1	<p>Der Flansch muss so angebracht werden, dass der Stutzen in den Schornstein ragt!</p> <p>Messen Sie den Durchmesser des Lochs im Flansch.</p>	
2	<p>Schneiden Sie dann ein entsprechendes Loch in die Mineralwollmatte.</p> <p>Beachten Sie, dass am Umfang des Lochs immer mindestens 20 mm Mattenoberfläche vorhanden sein muss.</p>	
3	<p>Schneiden Sie die Ecken der Mineralwollmatte ab, um Platz für die Montage der Gummischwingungsdämpfer zu haben.</p> <p>Wenn ein Temperaturfühler mit dem Rauchsauger installiert werden soll, schneiden Sie eine Nut in die Mineralwollmatte, die groß genug für den Fühler ist.</p> <p>Legen Sie nun die Mineralwollmatte auf den Flansch (zwischen Flansch und Ventilator)..</p>	

- 4 Befestigen Sie den Flansch mithilfe der Gummischwingungsdämpfer an der Abdeckplatte.

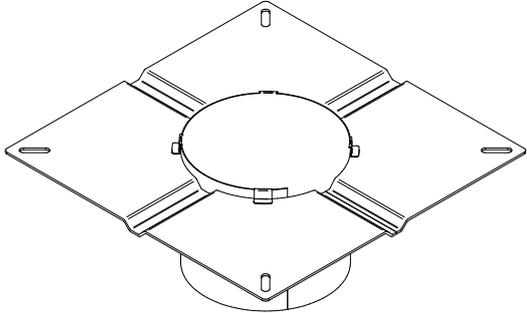
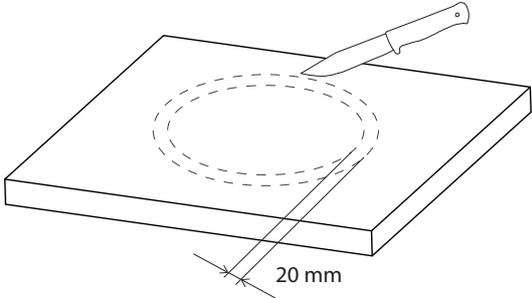
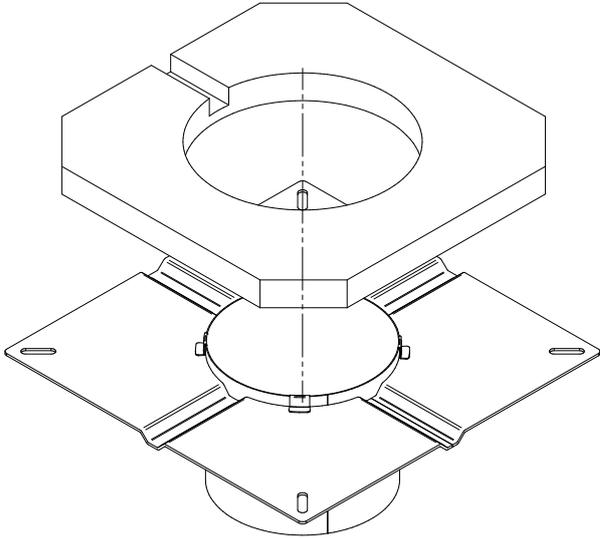


- 4 Befestigen Sie die Baugruppe aus Flansch und Abdeckplatte am Rauchsauger.

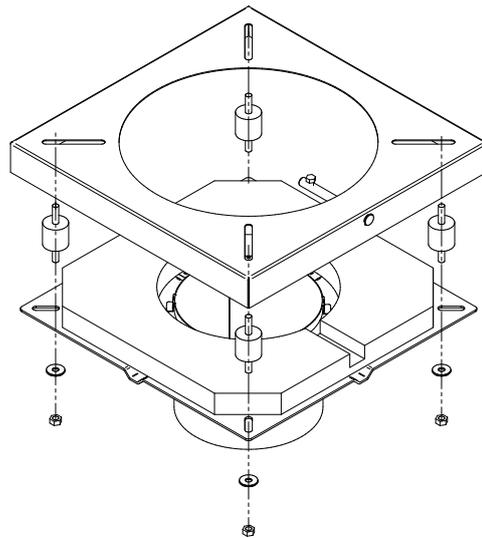


- 5 Jetzt kann der Rauchsauger mit Abdeckplatte und Flansch auf dem Stahlschornstein montiert werden.
5 Folgen Sie den weiteren Anweisungen unter „Montage auf einen Stahlschornstein“ in der RSV/RSVG Bedienungsanleitung/Installationsanleitung des jeweiligen Modells.

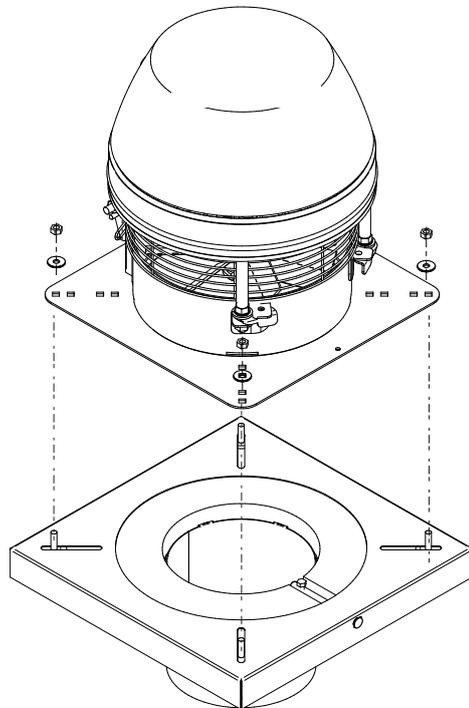
Installation - RSHT Modell

Schritt	Aktion	Illustration
1	<p>Der Flansch muss so angebracht werden, dass der Stutzen in den Schornstein ragt!</p> <p>Messen Sie den Durchmesser des Lochs im Flansch.</p>	
2	<p>Schneiden Sie dann ein entsprechendes Loch in die Mineralwollmatte.</p> <p>Beachten Sie, dass am Umfang des Lochs immer mindestens 20 mm Mattenoberfläche vorhanden sein muss.</p>	
3	<p>Schneiden Sie die Ecken der Mineralwollmatte ab, um Platz für die Montage der Gummischwingungsdämpfer zu haben.</p> <p>Wenn ein Temperaturfühler mit dem Rauchsauger installiert werden soll, schneiden Sie eine Nut in die Mineralwollmatte, die groß genug für den Fühler ist.</p> <p>Legen Sie nun die Mineralwollmatte auf den Flansch (zwischen Flansch und Ventilator).</p>	

- 4 Befestigen Sie den Flansch mithilfe der Gummischwingungsdämpfer an der Abdeckplatte.



- 4 Befestigen Sie die Baugruppe aus Flansch und Abdeckplatte am Rauchsauger

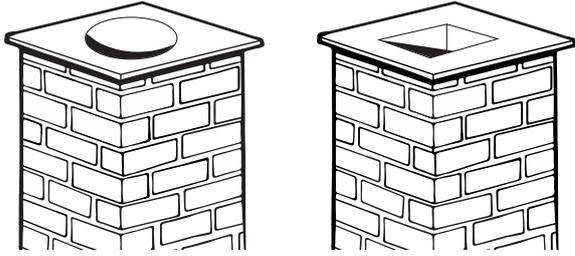
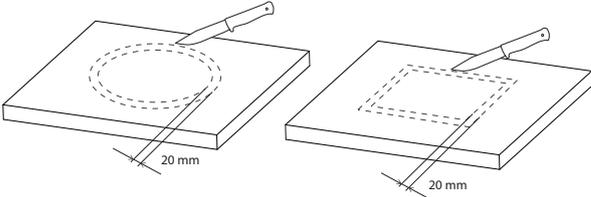
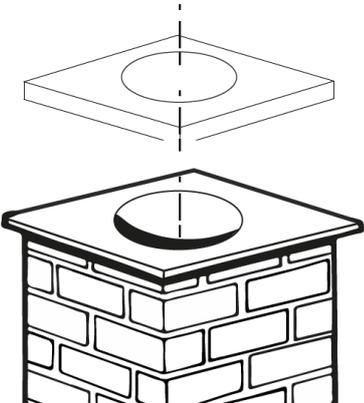


- 5 Jetzt kann der Rauchsauger mit Abdeckplatte und Flansch auf dem Stahlschornstein montiert werden.
5 Folgen Sie den weiteren Anweisungen unter „Montage auf einen Stahlschornstein“ in der RSHT Bedienungsanleitung/ Installationsanleitung des jeweiligen Modells.

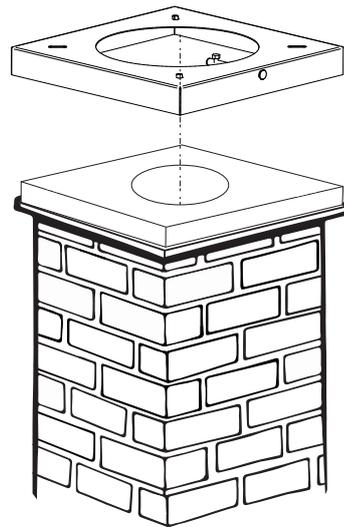
Installation auf einem gemauerten Schornstein

Die Installation der Abdeckplatte ist für die verschiedenen Rauchsauger unterschiedlich. Siehe die folgenden Anleitungen für jeden Typ.

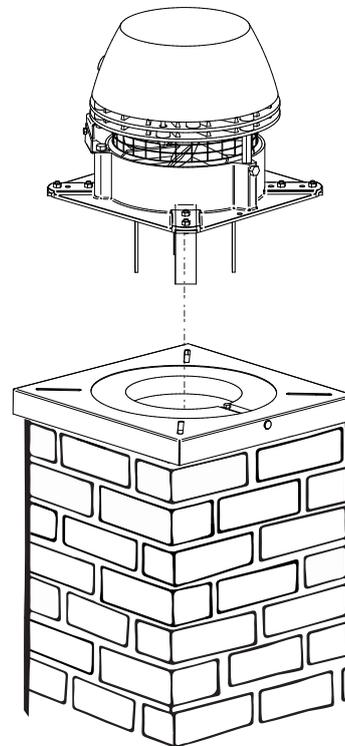
Installation - RS/RSHG Modell

Schritt	Aktion	Illustration
1	Messen Sie den Innendurchmesser des gemauerten Schornsteins.	
2	<p>Schneiden Sie dann ein entsprechendes Loch in die Mineralwollmatte.</p> <p>Beachten Sie, dass am Umfang des Lochs immer mindestens 20 mm Mattenoberfläche vorhanden sein muss.</p>	
3	<p>Wenn ein Temperaturfühler mit dem Rauchsauger installiert werden soll, schneiden Sie eine Nut in die Mineralwollmatte, die groß genug für den Fühler ist.</p> <p>Legen Sie die Mineralwollmatte auf den Schornstein.</p>	

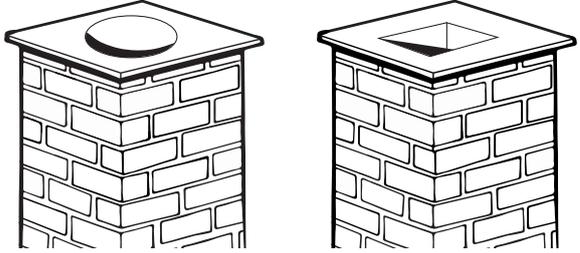
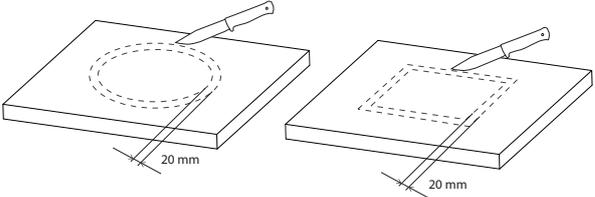
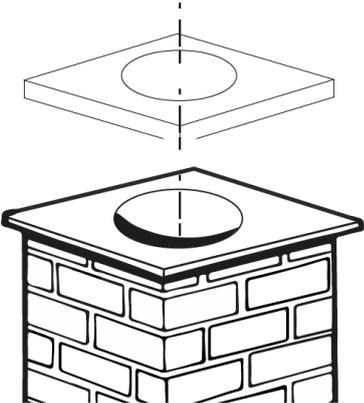
- 4 Legen Sie die Abdeckplatte auf die Mineralwollmatte.



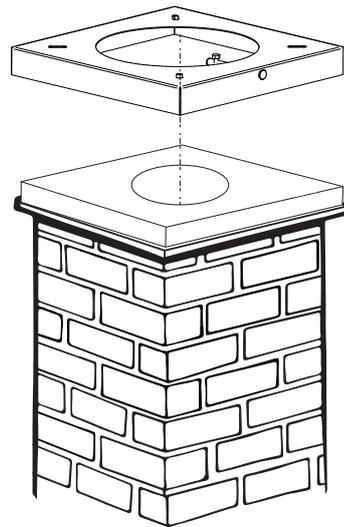
- 5 Folgen Sie den weiteren Anweisungen unter „Montage auf einen Stahlschornstein“ in der RS/ RSHG Bedienungsanleitung/Installationsanleitung des jeweiligen Modells.



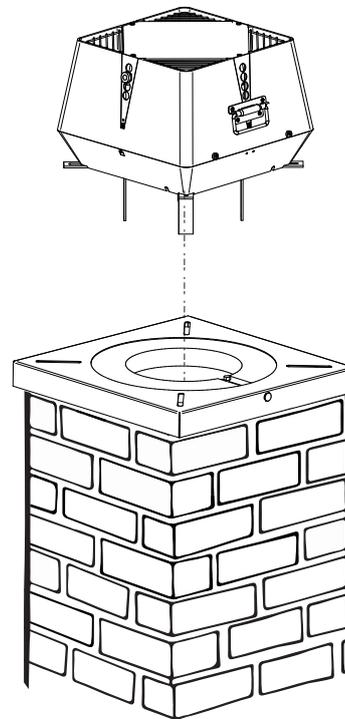
Installation - RSV/RSVG Modell

Schritt	Aktion	Illustration
1	Messen Sie den Innendurchmesser des gemauerten Schornsteins.	
2	<p>Schneiden Sie dann ein entsprechendes Loch in die Mineralwollmatte.</p> <p>Beachten Sie, dass am Umfang des Lochs immer mindestens 20 mm Mattenoberfläche vorhanden sein muss.</p>	
3	<p>Wenn ein Temperaturfühler mit dem Rauchsauger installiert werden soll, schneiden Sie eine Nut in die Mineralwollmatte, die groß genug für den Fühler ist.</p> <p>Legen Sie die Mineralwollmatte auf den Schornstein.</p>	

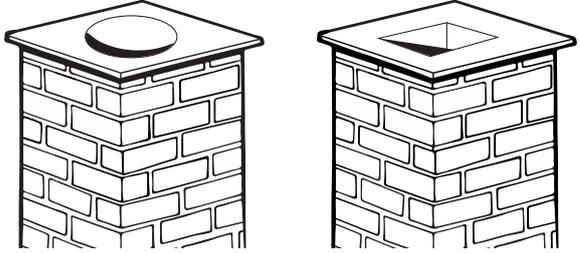
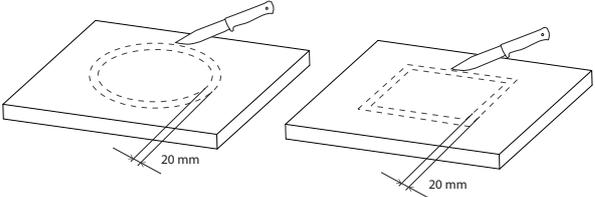
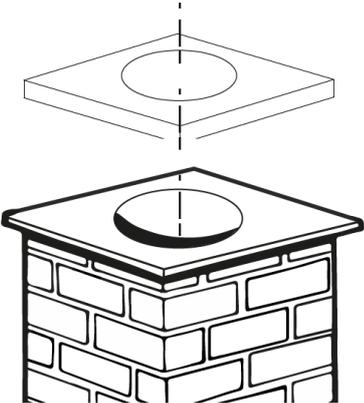
- 4 Legen Sie die Abdeckplatte auf die Mineralwollmatte.



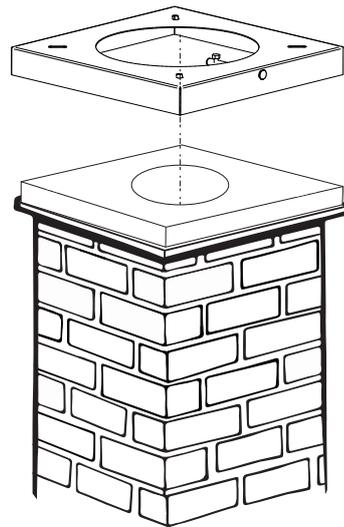
- Jetzt kann der Rauchsauger mit den Halterungen auf dem gemauerten Schornstein installiert werden.
- 5 Folgen Sie den weiteren Anweisungen unter „Montage auf einen Stahlschornstein“ in der RSV/RSVG Bedienungsanleitung/Installationsanleitung des jeweiligen Modells.



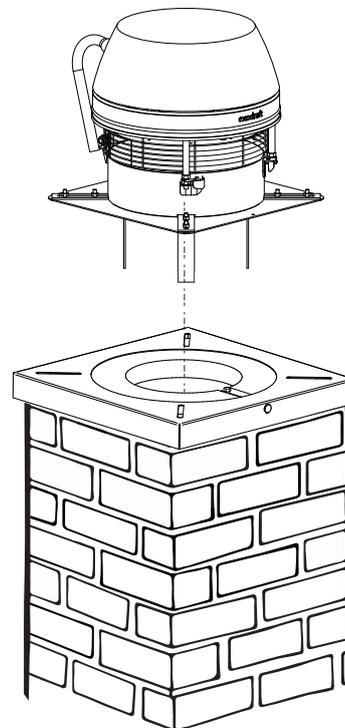
Installation - RSHT Modell

Schritt	Aktion	Illustration
1	Messen Sie den Innendurchmesser des gemauerten Schornsteins.	
2	<p>Schneiden Sie dann ein entsprechendes Loch in die Mineralwollmatte.</p> <p>Beachten Sie, dass am Umfang des Lochs immer mindestens 20 mm Mattenoberfläche vorhanden sein muss.</p>	
3	<p>Wenn ein Temperaturfühler mit dem Rauchsauger installiert werden soll, schneiden Sie eine Nut in die Mineralwollmatte, die groß genug für den Fühler ist.</p> <p>Legen Sie die Mineralwollmatte auf den Schornstein.</p>	

- 4 Legen Sie die Abdeckplatte auf die Mineralwollmatte.



- 5 Folgen Sie den weiteren Anweisungen unter „Montage auf einen Stahlschornstein“ in der RSHT Bedienungsanleitung/Installationsanleitung des jeweiligen Modells.





UK Conformity Assessed



**Exodraft a/s
Industrivej 10
DK-5550 Langeskov**

Hereby declares that the following products:

FR1AFD6, FR1AFD6-001, FR2AFD6, FR2AFD6-001, FR3AFD6,
FR3AFD6-001, FR4AFD6, FR4AFD6-001, FR5AFD6, FR5AFD6-001

Were manufactured in conformity with the provisions of the following regulations:

The Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008

Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

Langeskov, 01-11-2022
Managing Director
Anders Haugaard



Declaration of Conformity

DK: EU-Overensstemmelseserklæring
GB: Declaration of Conformity
DE: EU-Konformitätserklärung
FR: Déclaration de conformité de l'Union Européenne
NO: EU-Samsvarserklæring
PL: EU Deklaracja zgodności

NL: EU-Conformiteits verklaring
SE: EU-Överensstämmelsedeklaration
FI: EU-Vaatimustenmukaisuusvakuutus
IS: ESS-Samræmisstaðfesting
IT: Dichiarazione di Conformità Unione Europea

exodraft

**Exodraft a/s
Industrivej 10
DK-5550 Langeskov**

Erklærer på eget ansvar, at følgende produkter:
Hereby declares that the following products:
Erklært hierdurch auf eigene Verantwortung, daß folgende Produkte:
Déclare, sous sa propre responsabilité, que les produits suivants:
Erklærer på eget ansvar at følgende produkter:
Niniejszym oświadczam, że następujące produkty:

Veklaart dat onderstaande producten:
Deklarerar på eget ansvar, att följande produkter:
Vastaa siltä, että seuraava tuote:
Staðfesti à eigin àbyrgð, að eftirfarandi vörur:
Dichiara con la presente che i seguenti prodotti:

FR1AFD6, FR1AFD6-001, FR2AFD6, FR2AFD6-001, FR3AFD6,
FR3AFD6-001, FR4AFD6, FR4AFD6-001, FR5AFD6, FR5AFD6-001

Som er omfattet af denne erklæring, er i overensstemmelse med følgende standarder:
Were manufactured in conformity with the provisions of the following standards:
Die von dieser Erklärung umfaßt sind, den folgenden Normen:
Auxquels s'applique cette déclaration sont en conformité avec les normes ci-contre:
Som er omfattet av denne erklæring, er i samsvar med følgende standarder:
Zostały wyprodukowane zgodnie z warunkami określonymi w następujących normach:

Zijn vervaardigd in overeenstemming met de voorschriften uit de hieronder genoemde normen en standaards:
Som omfattas av denna deklaration, överensstämmer med följande standarder:
Jota tämä selvitys koskee, on seuraavien standardien mukainen:
Sem eru meðalin i staðfestingu Pessari, eru i fullu samræmi við eftirtalda staðla:
Sono stati fabbricati in conformità con le norme degli standard seguenti:

EN 60335-1, EN 60335-2-80, DS/EN ISO 12100: 2011

I.h.t bestemmelser i direktiv:
In accordance with
Entsprechen gemäß den Bestimmungen der folgenden Richtlinien:
Suivant les dispositions prévues aux directives:
I.h.t bestemmelser i direktiv:
Zgodnie z:

En voldoen aan de volgende richtlijnen:
Enligt bestämmelserna i följande direktiv:
Seuraavien direktiivien määräysten mukaan:
Med tilvisun til ákvarðana eftirlits:
In conformità con le direttive:

Maskindirektivet:
The Machinery Directive:
Richtlinie Maschinen:
Directive Machines:
Maskindirektivet:
Dyrektywę maszynową:

De machinerichtlijn:
Maskindirektivet
Konedirektiivi:
Vælaeftirlitið:
Direttiva Macchinari:

2006/42/EF/-EEC/-EWG/-CEE

Lavspændingsdirektiv:
The Low Voltage Directive:
Niederspannungsrichtlinie:
Directive Basse Tension:
Lavspændingsdirektivet:
Dyrektywę Niskonapięciową

De laagspanningsrichtlijn:
Lågspänningsdirektivet:
Pienjännitedirektiivi:
Smáspennueftirlitið:
Direttiva Basso Voltaggio:

2014/35/EC

EMC-direktivet:
And the EMC Directive:
EMV-Richtlinie:
Directive Compatibilité Electromagnétique:
EMC-direktivet:
Dyrektywę EMC – kompatybilności elektromagnetycznej

En de EMC richtlijn:
EMC-direktivet:
EMC-direktiivi:
EMC-efirlitið:
Direttiva Compatibilità Elettromagnetica:

2014/30/EC

Langeskov, 01-11-2022
Adm. direktør
Managing Director
Anders Haugaard

Algemeen directeur
Geschäftsführender Direktor
Président Directeur Général
Verkställande direktör
Toimitusjohtaja
Frankvemdastjóri
Direttore Generale

DK: Exodraft a/s

Industrivej 10
DK-5550 Langeskov
Tel: +45 7010 2234
Fax: +45 7010 2235
info@exodraft.dk
www.exodraft.dk

SE: Exodraft a/s

Valhallavägen 9A
SE-375 30 Mörrum
Tel: +46 (0)8-5000 1520
info@exodraft.se
www.exodraft.se

NO: Exodraft a/s

Storgaten 88
NO-3060 Svelvik
Tel: +47 3329 7062
info@exodraft.no
www.exodraft.no

UK: Exodraft Ltd.

24 Janes Meadow, Tarleton
GB-Preston PR4 6ND
Tel: +44 (0)1494 465 166
Fax: +44 (0)1494 465 163
info@exodraft.co.uk
www.exodraft.co.uk

DE: Exodraft a/s

Niederlassung Deutschland
Industriestraße 14
DE-55768 Hoppstädten-Weiersbach
Tel: +49 6782 989 590
Fax: +49 6782 989 5929
info@exodraft.de
www.exodraft.de

FR: Exodraft sas

78, rue Paul Jozon
FR-77300 Fontainebleau
Tel: +33 (0)6 3852 3860
info@exodraft.fr
www.exodraft.fr

Ihre Energie. Optimiert.

The logo for Exodraft, featuring the word "exodraft" in a bold, lowercase sans-serif font. The letter "x" is stylized with a curved line that loops around the top and bottom of the letter, suggesting motion or energy.